

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE PRAGA 2008

La 14ª Feria Internacional del Libro de Praga se ha celebrado del 24 al 27 de abril en el Industrial Palace Prague. En ella España, como País Invitado de Honor en la Feria, ha tenido una ocasión única para mostrar en la República Checa la riqueza y el valor de la literatura española en todos sus géneros.

El Ministerio de Cultura ha participado en la Feria con un stand de 100 m2, compartidos con la Federación de Gremios de Editores de España y el Instituto Cervantes de Praga, en el que se han expuesto unos 1.000 títulos de libros españoles de narrativa, poesía, ensayo, teatro, cine, bellas artes, turismo y literatura infantil y juvenil, tanto en castellano como en catalán, gallego y euskera, así como una colección de obras de Juan Gelmán, último galardonado con el Premio Cervantes, y de los Premios Nacionales de Literatura 2007. Como complemento se han expuesto libros de autores checos editados en España como Václav Havel o Milan Kundera. Todos estos libros se han donado a la biblioteca Carlos Fuentes del Instituto Cervantes de Praga.

El Ministerio, apoyado por la Embajada de España y el Instituto Cervantes de la ciudad, ha organizado un amplio programa cultural, que se inició con la inauguración, por parte del Premio Nacional de Ensayo 2007, José María González García, de la Bienal Kafka-Borges, celebrada los días 22 y 23 de abril.

La Ceremonia de Inauguración de la feria, el día 24 de abril, contó con la intervención del Director General del Libro, Archivos y Bibliotecas, Rogelio Blanco, tras la del Embajador de España y la del el Ministro de Cultura checo, y finalizó con un concierto de vihuela y guitarra barroca a cargo del prestigioso intérprete José Miguel Moreno.

También tuvo lugar una lectura de doce horas ininterrumpidas de *El Quijote*, en checo y español, durante la cual se produjo una conexión por videoconferencia con el Círculo de ellas Artes de Madrid en la que leyeron Rogelio Blanco, Julio Llamazares, José María González y varios autores iberoamericanos

El programa cultural del Ministerio contó con la presencia de trece autores invitados para participar en diferentes actividades, todas ellas con traducción simultánea.

. Clara Janés y Mónica Zgustova, como traductoras del checo al español, acudieron a un encuentro de traductores junto a Alberto Ortiz y varios traductores checos.

. El experto Javier Celaya tuvo una charla sobre el papel de las nuevas tecnologías y los blogs literarios en la promoción del libro.

. Los periodistas literarios Manuel Rodríguez Rivero y J.J. Armas Marcelo participaron en una mesa en la que se analizaron las influencias de los medios de comunicación y la crítica literaria en la creación y en los gustos de los lectores

. El Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil 2007, Jordi Sierra i Fabra, presentado por la presidenta de la asociación checa de autores de literatura infantil, Marcella Marboe, habló sobre su experiencia como autor de libros juveniles.

. El autor teatral Sergi Belbel, los narradores Julio Llamazares y Alfredo Conde, y la poeta Clara Janés, junto a otros autores iberoamericanos, debatieron sobre el papel del amor y pasión en la literatura española o en español.

. Enrique Vila-Matas, Julio Llamazares y J.J. Armas Marcelo intercambiaron puntos de vista con otros novelistas iberoamericanos en la mesa “Historia, ficción y narración”, sobre la creación literaria, la ficción y la metaliteratura.

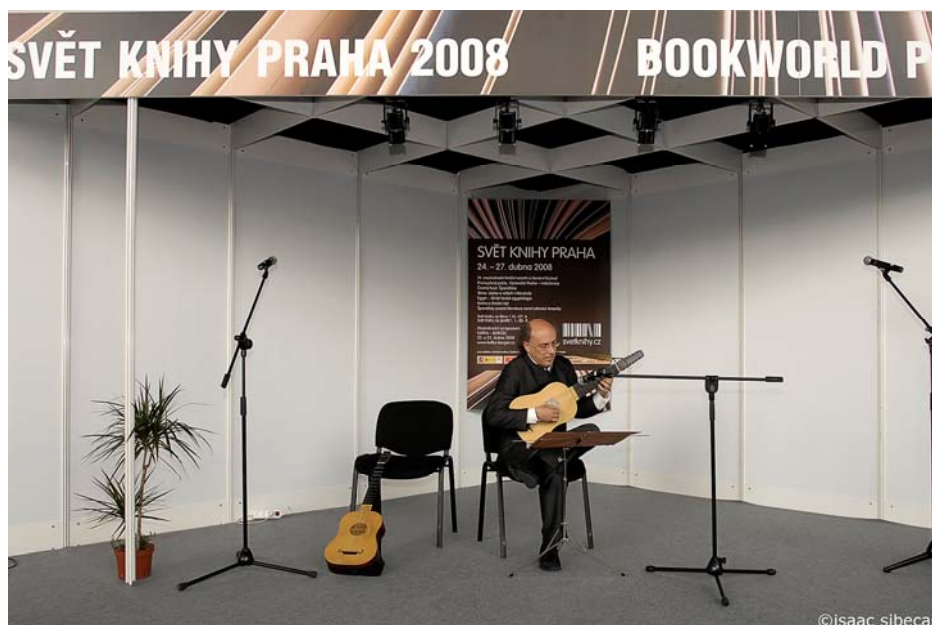
. Fuera de la Feria, en el Café Viola, tuvo lugar una velada poética en la que leyeron sus poemas los españoles Clara Janés y Andrés Sánchez Robayna, y los hispanoamericanos Julieta Dobles, de Costa Rica, y Ricardo Sumalavia, de Perú.

. A lo largo de la feria, varios cuentacuentos checos realizaron en el stand de España algunas dramatizaciones de cuentos representativos de la tradición popular española.

Todas las actividades tuvieron un gran éxito de público checo, que llenaba los aforos y seguía las intervenciones con gran interés, en muchos casos sin hacer uso de la traducción simultánea, lo que da idea de la gran labor que está realizando el instituto Cervantes de la ciudad en la divulgación de la lengua española.



Rogelio Blanco, Director General del Libro, Archivos y Bibliotecas, en el acto inaugural de la Feria



Actuación de José Miguel Moreno en el acto de inauguración de la Feria



©isaac sibecas

Lectura de *El Quijote* con conexión por videoconferencia con el Círculo de Bellas Artes de Madrid



©isaac sibecas

Stand Ministerio de Cultura



Cuentacuentos en el stand del Ministerio de Cultura